

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[La correspondance croisée entre François Guizot et Dorothee de Lieven : 1836-1856](#)[Collection](#)[1840 \(octobre\)- 1847 \(septembre\) : Guizot au pouvoir, le ministère des Affaires étrangères](#)[Collection](#)[1843 \(31 août-6 sept\) : Guizot mobilisé pour la visite en France de la Reine Victoria](#)[Item](#)[3.Versailles, Samedi 2 septembre 1843, Dorothee de Lieven à François Guizot](#)

3.Versailles, Samedi 2 septembre 1843, Dorothee de Lieven à François Guizot

Auteurs : Benckendorf, Dorothee de (1785?-1857)

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

10 Fichier(s)

Les mots clés

[Conversation](#), [Diplomatie](#), [Diplomatie \(France-Angleterre\)](#), [Femme \(mariage\)](#), [Femme \(portrait\)](#), [Inquiétude](#), [Louis-Philippe 1er](#), [Mariage](#), [Portrait](#), [Réseau social et politique](#), [Santé \(Dorothee\)](#), [Victoria \(1819-1901 ; reine de Grande-Bretagne\)](#)

Relations entre les lettres

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Présentation

Date1843-09-02

GenreCorrespondance

Editeur de la ficheMarie Dupond & Association François Guizot, projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Information générales

LangueFrançais

Cote1350-1351-1352, AN : 163 MI 42 AP Papiers Guizot Bobine Opérateur 7

Nature du documentLettre autographe

Supportcopie numérisée de microfilm

Etat général du documentBon

Localisation du documentArchives Nationales (Paris)

Transcription

3 Versailles, Samedi 2 Septembre 1843
6 heures du matin

Me voici bien véritablement à Versailles, mais cela ne me plait guère. L'appartement que j'occupe est au midi. J'étouffe. J'ai passé une nuit détestable. J'ai fait hier un mauvais dîner qui me dérange l'estomac. Enfin cela commence très mal. Je commence à me croire bête. Je ne sais pas les arranger. Kisseleff est venu hier à Beauséjour avant mon départ. Je voulais lui dire que le corps diplomatique se conduisait très sottement et lui insinuer par là la convenance de faire et dire autrement. Il s'est avoué coupable du pari, il les regrette extrêmement. Je l'ai rassuré, j'ai dit que quoiqu'on les sût on n'y ferait pas attention mais il faut qu'il règle son langage ou il a affirmé et je le crois qu'il dit à tout le monde en parlant du voyage " c'est un très grand événement ", & lorsqu'on lui jette à la face la petite fille. Il dit une petite fille qui est un roi, qui arrive flanquée de ses vaisseaux de ligne ; et accompagnée de son ministre, c'est le gouvernement, c'est l'Angleterre. Je l'ai loué et exhorté à continuer. Quand on a de l'esprit c'est comme cela, qu'il faut faire. Je voulais sérieusement rendre service à Kisseleff, et je suis sûre de mon fait en faisant ressortir que tous ses collègues sont des sots.

Ce pauvre Fluihman que j'attends qui est venu a été renvoyé brutalement par ce sot de Stryboss. Pauvre homme dans cette chaleur. Je lui ai écrit pour l'inviter ici aujourd'hui mais il ne me croira plus.

J'ai quitté Beauséjour à cinq heures, seule. J'ai dîné un peu tristement et mal. J'ai marché sur le pavé dans les ténèbres suivie d'Auguste. Comme c'est gai. Je suis entrée un moment chez Mad. Locke dont l'appartement touche au mien. Elle est très bête, sa fille a un ton de village, le mari ne dit plus un mot. Ce trio n'est pas soutenable si l'on ne vient pas me voir de Paris cette solitude sera intolérable.

J'attends votre lettre. Je voudrais bien savoir cette reine arrivée. Si elle tarde c'est autant de jours de pénitence de plus pour moi, et je les trouve déjà bien longs. Serra Capriela donne demain une soirée diplomatique au comte de Syracuse. Appony devait venir passer la journée chez moi, ceci l'en empêche.

Une heure. Voici votre lettre. Je vous en prie pas de galanterie en mer. Que le Roi n'aille pas au devant. La bonne grâce serait quand elle approchera et lorsque son bâtiment sera en rade. C'est-à-dire en parfaite sécurité, que le Roi monte en bateau ouvert pour la recevoir. Il est clair qu'il faut un bateau dans tous les cas. Je ne connais pas votre Tréport mais s'il est fait comme d'autres ports le bateau à vapeur n'arrivant pas jusqu'au bord il faut toujours se mettre en chaloupe pour aborder. C'est donc chaloupe que je voulais dire, et encore j'ai bien envie de m'en dédire. Je ne suis pas le moins du monde de votre avis sur ces sortes d'entreprises. " Là où il y a la plus petite chance d'un très grand malheur il faut s'abstenir ! " (traduction littérale d'un dicton Anglais.) Que le Roi reste chez lui. Et surtout pour Dieu que vous y restiez. Je n'aime pas toutes ces aventures. Ah que je voudrais qu'elle fut déjà là ! Votre lettre me fera trembler jusqu'à demain. Et puis je recommencerai. Vous me rendez très nervous par cette chance d'une promenade en mer si la Reine n'est pas arrivée demain quand vous lirez ceci, suivez-mon conseil. Je vous en conjure ; écoutez-moi.

Je vois que vous me voulez à Beauséjour. J'y retournerai puisque c'est votre volonté. Je coucherai encore ici aujourd'hui. Vous ne savez pas comme vous venez de m'inquiéter, et puis quand je me rappelle que nous nous sommes quittés si gais j'en reviens à un pressentiment triste. Je vous demande à genoux de ne pas vous embarquer, de ne pas embarquer le Roi. Adieu, adieu.

J'écris à Génie pour le prier de venir ici. Peut-être viendra t-il. Madame Narychkine

revenue de Bade me rapporte la nouvelle que les trois filles du Grand Duc Michel se marient. L'ainée au Duc royal de Wurtemberg. La seconde au Duc régnant de Nassau. La troisième au Prince héréditaire de Bade. Tout cela d'excellents mariages. Et l'Empereur qui ne parvient pas à en faire de bons pour ses filles. Qu'est-ce que je vous dis là ! Je n'ai plus autre chose dans la tête que cette navigation du roi. Abominable idée jetez la par terre je vous en supplie. Adieu. Adieu. Adieu. Non pas gaiement du tout mais avec une horrible inquiétude. Adieu.

Citer cette page

Benckendorf, Dorothée de (1785?-1857), 3.Versailles, Samedi 2 septembre 1843, Dorothée de Lieven à François Guizot, 1843-09-02.

Marie Dupond & Association François Guizot, projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 24/11/2024 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Guizot-Lieven/items/show/1975>

Informations éditoriales

Date précise de la lettre Samedi 2 septembre 1843

Heure 8 heures du matin

Destinataire Guizot, François (1787-1874)

Lieu de destination Château d'Eu

Droits Marie Dupond & Association François Guizot, projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0.

Lieu de rédaction Versailles (France)

Notice créée par [Marie Dupond](#) Notice créée le 05/11/2020 Dernière modification le 18/01/2024

3/5 Versailles Samedi 2 Septembr.
8 heures du matin 1843.

mes vœux très véritablement à
Versailles mais cela ne me va pas
plus. L'après-midi j'ai occupé
un peu de temps. j'ai passé
une nuit d'été table. j'ai fait
bien un mauvais dîner par un
désordre l'été. aussi cela
convenait. ton mal. j'espère
à me voir très - j'espère par
les arrangements.

Kissel fut venu hier à Beauvais
séjour avant mon départ. j'
voulais lui dire que le corps diplo-
matique se conduisait très satis-
faitement et les affaires par là

la convenance de faire & dire au
trouvent. et s'est avoué coupable
du passé, et lui regrette extrêmement.
Je l'ai rassuré, j'ai dit que jusqu'à
ce jour on n'y faisait pas attention.
Mais il faut qu'il règle son langage
s'il a affaire, et si le soir, qu'il
dit à tout le monde en parlant
du voyage c'est un très grand
événement, & lorsqu'on lui parle
à la fois la petite fille. et dit:
une petite fille qui est un roi,
qui arrive flancé de ses valets
de chambre, accompagné de ses
ministres, c'est le futur empereur
c'est l'empereur. je l'ai tout
expliqué à son contentement. quand

ou a dit
qu'il se
sérieux
Krische
fait
tout
ce pa
qui est
-lement
pauvre
je lui
aujourd
-crois
sigeur
dieu
j'ai m
le tien

dire au:
compable
loccuant.
surpui
attention
vous laissez
sais, si il
parlant
grand
lui jete
il dit:
un roi,
raison
de son
succes
l'ai tou
place

on a de l'esperit et ut concurrem ut
si il faut faire. si voulais
sérieusement recouvrer mon
Kittelat, et si mon tiers de son
fait en faisant ressortir par
tout ses folles, tout de suite.

ce pauvre flecheux, par attache,
qui est venu a l'ile sur son bruta
: l'écrit par ce rot de Stoybon.
pauvre homme dans cette situation
si lui ai écrit pour l'écarter de
aujourd'hui, mais il ne me
- l'écrit plus. j'ai quitté l'île
l'écrit a cinq heures, seule. j'ai
dit un peu tristement et mal.
j'ai marché sur le pavé, dans
les ténèbres, suivie d'auquet.

connus c'est gai! j'ai mis entre
un moment chez Madame Loke
dont l'appartement touche au mien.
elle est très belle, sa fille a un ton
de village, le mari ne dit plus
un mot. c'est si agréable
si l'on ne vient par une voie
de Paris cette solitude n'est délicate.
j'attends votre lettre. j'aimerais
bien savoir cette venue arrivée. si
elle tarde c'est autant de jours de
jeûnes de plus pour moi, et
je la trouve déjà très long.

Le marquis de Saxe de retour de
son voyage diplomatique au fort de Syracuse.
apparemment devait venir passer la
journée chez moi, mais l'en empêcher.
mon honneur. voici votre lettre.

3/5
9/5
Vos
un soir
Vos lettres
jeu. l
un an
une un
bien un
deux
conna
à une
un arr
N'est
séjour
voulai
matique
un peu

in pour
 les vœux
 de Dard
 le trois
 marins.
 Sturberg.
 de Kapan.
 mais de
 Marins.
 int par
 Jilly.
 ? si li
 qu'att
 iable. C'est
 un supple.
 par j'aiment
 supple.
 8

j'vous envoie par de galantier
 en mes. que le roi n'aille pas
 au devant. la bonne grace
 serait quand elle approchera
 et lorsqu'il son batiment sera
 en rade. c'est a' dire en parfait
 secour, pas le roi monte en
 bateau ouvert pour la recevoir.
 il est clair qu'il faut un
 bateau dans tout le cas. j'
 en connais par votre frigate
 mais s'il est fait comme
 d'autres ports le bateau a
 vapeur n'arriverait pas
 jusqu'au bord il faut toujours
 se mettre en chaloupe pour

6

aborder. c'est donc (shaloupe par
je voulais dire, et encore j'ai bien
eu de la peine à décider. je ne puis
pas le moins du monde à votre
avis me en sortir d'entreprendre.
"là où il y a la plus petite
chance d'un très grand malheur,
il faut s'abstenir". (traduction
littérale d'un dicton anglais)
je le suis resté chez lui. et
surtout pour dire que vous y restez.
je n'ai rien par toute ces aventures.
ah que j'voudrais qu'elle fut qu'
là! votre lettre me fera trembler
jusqu'à demain. et puis je
recommencerais. vous me rendrez

6

tri u
plou
li'ut
vous
je vous
je vo
Beau
pu c'
mon
samy
m'ing
un rap
quitter
un pr
vous de
vous u
: barque

coupe par
j'ai bien
si un peu
de votre
rejoindre.
et de
un malheur
traduction
explaire /
lui. et
me y mettez.
aventure.
elle fut de
très troubles
un je
un rudy

très heureux par cette chance d'en
promener de mes. si la vie
il est par arrivé de vous quand
vous l'avez vu, suivez mon conseil.
je vous en conjure, le tout est
je vous prie vous en voulez à
de beaux jours. j'y retournerai plus
que d'ici votre volonté. je continuerai
mon ici aujourd'hui. vous en
serez par comme vous venez de
un inquiète, et puis quand je
un rappelle par mon cœur tout
quitter si j'ai j'en reviens à
un pressentiment tout. je
vous demande à peu de vous
vous embarquez, de vous en
: barques le roi.

j'aurais été souvent douloureux.
 on n'est jamais de plus on se réjouit
 de plus on s'afflige. nous sommes
 si réjouis de l'arrivée de cette reine,
 Dieu sait s'il n'en ressortira pas
 une malheur! j'ai cru par
 du tout à des accidents à Paris, c'est
 impossible. ce que j'aurais vu
 vous qui êtes un excellent avec vos
 idées d'aller au devant d'elle en
 vous! j'ai vu un grand train de
 brutalités tout j'ai vu cela
 impitoyable, malheureux. je n'ai
 plus de pouvoir de tout.

j'ai vu fort d'air que'il faut
 visiter la reine à Paris à Paris,
 mais j'ai vu par tous les visages.

J'aurais pas attendu pour saury
bien si cela conviendrait. Vous ferez la
probité mais il doit bien savoir à
l'avance si il est bon pour la reine l'accepte.

I hope she will not.

si'ally par un autre, si'ally par-
si voudrais vous en dire cela avec
certainty, j'en ai au moment où j'
saurais la bonne nouvelle qu'elle
est à la. Je vous en prie adieu
et si'ally par. Adieu.

adieu, adieu. j'écris à Sireni pour
le plaisir de venir ici. peut-être viendra
t. it.

Madame Karibkhi venue de Dad
en rapport la nouvelle qu'elle trois
filles de sa. Son Michel se marie.
l'aîné au duc royal de Westphalie.
le second au duc régnant de Kopen.
le troisième au duc héritier de
Dad. tout cela d'espérance mariage.
est l'empereur qui en parvient par
à se faire de son genre en fille.

Qu'avez-vous vous dire là? j'ai
plus autre chose de la tête que
navigation de soi. abominable. c'est
juste la part de j'vous en supplie.
adieu, adieu, adieu. non par j'ai
de tout mais avec une horrible inquiétude.
adieu J.

j'vous en
un mes.
au devant
serait qu
et longu
en rade
surtout, j
bateau
il est et
bateau
un cour
mais r
d'autre
vapeur
jusqu'au
se met